



# ADOUCCISSEUR Volumétrique Electronique

## **IQ VILLA - IQ MAISON**

### **IQ MAISON C (compact)**

#### **NOTICE**

#### **à lire avant installation et utilisation**

#### 4 ETAPES D'INSTALLATION

- 1- Contrôle du matériel
- 2- Préparer l'installation
- 3- Contrôle de l'installation et du fonctionnement
- 4- Mise en route en 10 min

#### **Remettre la Notice au CLIENT**

#### MAINTENANCE UTILISATEUR

#### ENTRETIEN ANNUEL OBLIGATOIRE



#### **NOTICE A CONSERVER**

#### **GARANTIE ETENDUE : BOUTEILLE ET BAC 10 ans RESINE 5 ans VANNE 2 ans**

Afin de bénéficier de cette garantie, veuillez respecter strictement les consignes de cette notice et nous retourner la carte de garantie avec la check liste installateur

Respectez au moins les consignes de cette notice pour bénéficier de la garantie légale, garantie étendue, de l'assistance mise en service et de contrats d'entretien, extension de garantie...

Le non-respect des consignes de la notice éteint toute garantie produit et dommages éventuels.

Le matériel est garanti retour en usine suivant les spécifications indiquées dans nos conditions générales de ventes (cf. tarif Machines Nordiques SAS – POLAR), la date de votre facture faisant foi.

L'utilisateur doit effectuer les opérations de maintenance comme la désinfection des résines ou le forçage des régénérations, le remplissage du sel, nettoyage du bac à sel, éventuellement le changement de filtres. Seules les pièces d'origines et produits Machines Nordiques sont agréés et peuvent être utilisés.

La pose et le remplacement de pièce doivent être effectués par un professionnel qualifié.

L'entretien annuel obligatoire ne peut être fait que par un technicien qualifié en traitement d'eau, formé au produit. (Décret 2001 12 20).

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage ou de blessures causées par le non-respect des consignes d'installation et d'utilisation ou principes de précaution.

## 1- Contrôle du matériel

Au déballage, vérifiez le bon état du matériel. En cas de doute, contactez votre revendeur...

- le bac contient le tuyau de vidange,
- pour le modèle PACK, il contient aussi le IQ PACK, et un autocollant pour l'assistance mise en service est accroché à la tête



⑨ Capot de finition



⑦ Trappe à sel



⑧ Tuyau de vidange

- ① Tête de commande ④ Canne à saumure  
 ② Bouteille + résines ⑤ Raccordement trop plein  
 ③ Bac à sel ⑥ Raccordement électrique

Cotes : **IQ MAISON / IQ VILLA**  
**IQ MAISON C**

H 114 x L 32 x P 50 cm  
 H 73 x L 32 x P 50 cm

30kg vide 120 kg plein  
 20kg vide 80 kg plein

### Options au choix

Pour faciliter l'installation et l'entretien

### Accessoires recommandés



**IQPACK 2015 :**  
 filtre à cartouche  
 F34C + vanne By-  
 pass + Autocollant  
 assistance mise  
 en service



**IQZEN :** filtre à tamis  
 FY34 + flexibles + vanne  
 By-pass 2015 + filtre de  
 boisson



**IQBYPASS BP34FLEX**  
 2015 Bypass  
 vanne Bypass réseau et  
 de maintenance flexibles



Protection  
 réducteur de  
 pression  
 RDPEZ et  
 clapet anti-  
 pollution  
 CAR34



Désinfectant  
 rénovateur  
 résine ACNET  
 Kit mesure de  
 dureté TH °f  
 ACTH



## 2- Préparer l'Installation

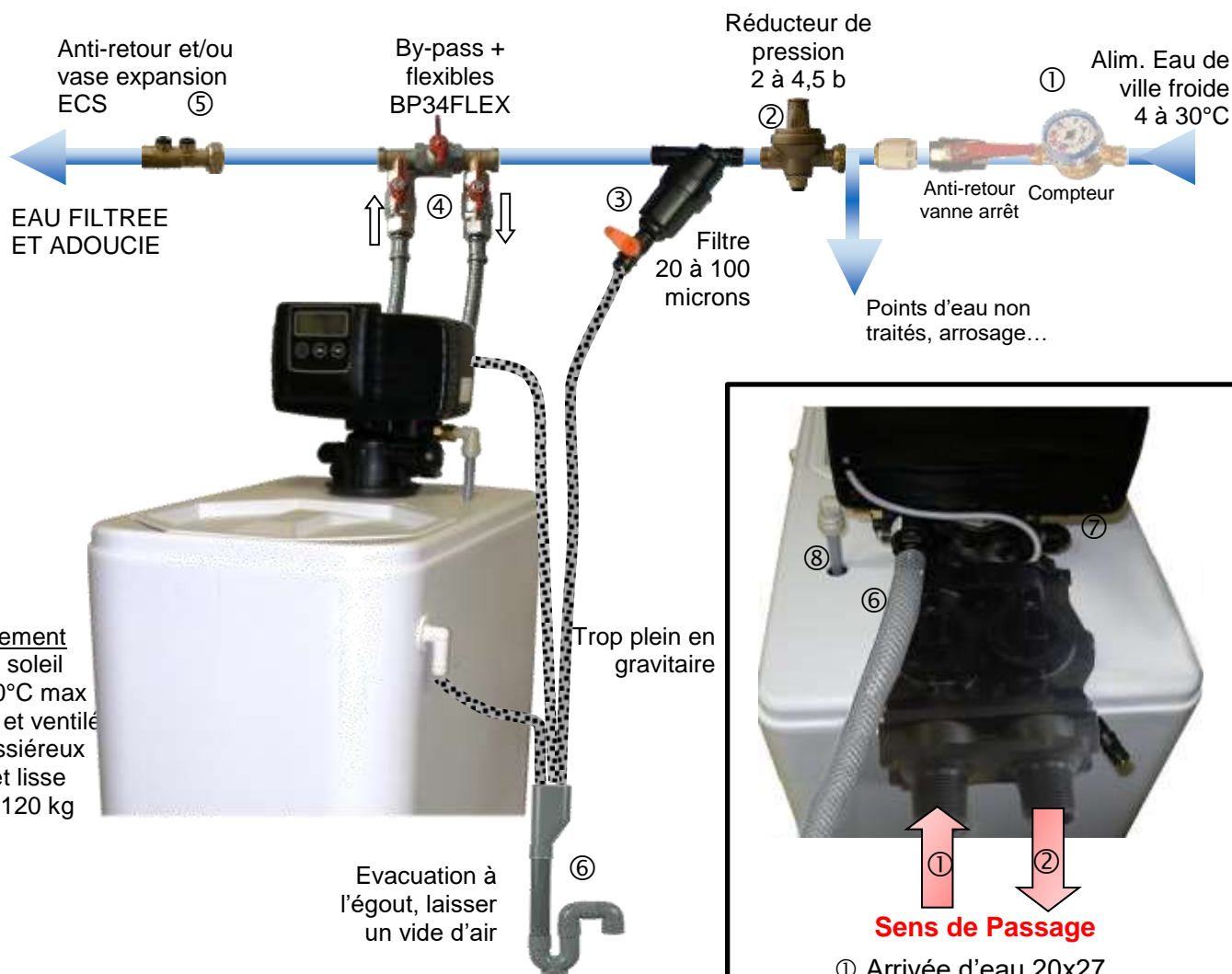
### A – Choisir l'emplacement :

- **Température du local 4 à 30°C** (hors gel, non exposé au soleil ou source de chaleur)
  - **Sol plat lisse ne craint pas l'eau et supporte 120 kg en charge.**
- NB. Une bonde de sol est recommandée (entretien, trop plein, panne ...)*
- **Lieu sec, propre et aéré (ni humide, ni poussiéreux).**

### B – Préparer la plomberie nécessaire :

L'adoucisseur doit être raccordé par un installateur professionnel suivant les consignes définies dans la notice et dans le respect de la réglementation et des normes en vigueur.

- ① **Eau de ville (4- 30°C)**, (après vanne d'arrêt, anti-retour et arrosage, eau non traitée)
- ② **Pression de 2 bar à 4,5 bar** (Réducteur de pression taré à 3,5bar)
- ③ **Filtre à eau 20 à 100 microns** (ex. F3/4C ou FY34)
- ④ **Vannes by-pass et tuyaux flexibles** (ex. BP34FLEX)
- ⑤ **Clapet anti-retour neuf** et/ou vase d'expansion sanitaire sur l'alimentation ECS indispensable contre les retours de pression du chauffe-eau.
- ⑥ **Un siphon type machine à laver** avec vide d'air, à 2 mètres maxi. de la tête. Evacuation à l'égout.








**Environnement**  
 Ni gel, Ni soleil  
 Air 4 à 30°C max  
 Lieu Sec et ventilé  
 Non poussiéreux  
 Sol plat et lisse  
 résiste à 120 kg

**IMPORTANT : L'ADOUCISSEUR RESTE EN BY PASS  
 HORS CIRCUIT D'EAU  
 TEST SOUS PRESSION → CHAPITRE.3**

# INFORMATIONS D'UTILISATION INFORMATIONS UTILES

## Tête de commande



-  (Appuie 2 sec) Régénère ce soir  clignotant
-  (Appuie 6 sec) Régénération immédiate
-   Mise à l'heure (-/+ ) min  
(En mode programme) Ajuste la Valeur +/-

## Affichage



- Heure / Volume \*
- Indicateur de passage d'eau
- En Service voyant fixe, régénération prévue soir si clignotant

\*Appuyer sur la flèche du bas ou haut pour Heure/Volume

REGENERATION ADOUCISSEURS IQ 2015			
Cycle min x l/min	MAISONC	MAISON	VILLA
1-Détassage x 4.5	4	6	10
2-Saumurage x 0.63	35	55	85
3-Rinçage x 4.5	4	6	10
4-Renvoi bac x 1	6	9	13
<b>Total min - litres</b>	<b>53 - 77</b>	<b>76 - 98</b>	<b>118-162</b>
conso sel kg	2.2	3	4.2

**IQ BYPASS 2015** - by pass optionnel, à assembler avec cavaliers, respecter le sens pour contrôler les étanchéités suivez les instructions § 3



**BY-PASS : VANNES FERMEES**



**SERVICE : VANNES OUVERTES**



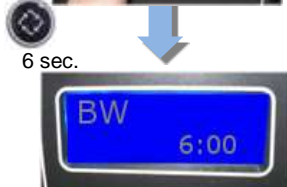
### 3 – Contrôle de l'installation et du fonctionnement

Important : L'appareil est préalablement raccordé suivant les recommandations chapitre 2

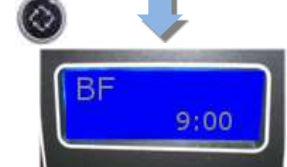
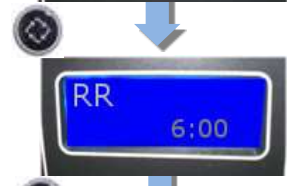
 Eau fermée

**l'Eau est Coupée : régler l'heure, déclencher la régénération**


1. Régler l'heure  (-) ou  (+)





Ouvrir l'eau.. Fuite ?  
Attendre eau claire...  
env 4-5 min.



Attendre la FIN  
du cycle  
env 6 min.

2.  appuyer 6 secondes... - - - - **Déclenche la Régénération** :

le cadran affiche  **1-6.0** le cycle et la durée

 **1-6.0** ... **1 = DETASSAGE**, et la durée 4.0, 6.0, 10 min selon modèle.

Nb. le temps se décompte en minutes 6,0 5,9 5,8...etc.

**Ouvrir l'eau : test de fuites, rinçage du colorant résine (ne pas utiliser l'eau)**




3. Ouvrir doucement le by-pass : alimente l'adoucisseur en eau.


**Vérifier l'absence de fuite** les vannes (by-pass), entre la tête et la bouteille, tous les raccordements.

4. **Laisser couler l'eau d'évacuation 4 - 5 minutes jusqu'à ce qu'elle soit claire.** L'antiseptique de résine neuve est brun ce qui est normal


5. **Laisser le programme avancer Automatiquement** d'un cycle

 **2-30** ... **2 = SAUMURAGE**, et la durée 30, 50 min selon modèle

6.  appui court... - - - - avance d'un cycle

 **3-6.0** ... **3 = RINCAGE RAPIDE**, et la durée 4.0, 6.0, 10 min selon modèle


7.  appui court... - - - - avance d'un cycle

 **4-9.0** ... **4 = RENVOI BAC**, et la durée 6.0, 9.0, 13 min selon modèle

**Vérifier que le bac se remplit d'eau, et ne fuit pas au-dessous**

**Laisser le bac à sel se remplir d'eau** jusqu'à la fin du cycle (10-15 cm), éliminer les impuretés flottantes, compléter le niveau d'eau si nécessaire.

**Test de régénération « SAUMURAGE » : test aspiration , remplir de sel**

8.  appuyer 6 secondes... - - - - **Déclenche la Régénération**



 Appui court - - - -...avance au **cycle 2** => phase « **SAUMURAGE** »

9. **Vérifier que l'eau du bac à sel est aspirée**

= tracer un trait, le niveau baisse ...aspiration OK

10. **Verser le sel** (spécial pour adoucisseur EN973) dans le bac

Contenu : 1 ou 2 sacs de 25kg.de sel NF EN973

11.  - - - -  2 appuis court (1sec) attendre en chaque phase...met fin à la régénération après l'arrêt du bruit du moteur.

\*\*\* FIN DU CONTROLE = APPAREIL PRET \*\*\*

## 4 - Mise en Route

Important : suivre les recommandations chapitre 2 et 3 avant de mettre en route.



### 1- Mesurer la dureté TH °f de l'eau de ville

Avec le kit ACTH : Prélever 20 ml d'eau non adoucie, Mettre 5 gouttes et secouez, observer la couleur, Recommencez jusqu'à passer du violet au bleu, exemple 30 gouttes = 30°f TH



### 2- Entrer la durée maxi entre 2 régénérations, et la dureté eau de ville mesurée

1. ENTRER en mode données client :

et appui 10 secondes jusqu'à l'affichage de **D0** puis relacher.

2. **Régénération Forcée tous les 14 jours → (D0-14)**

ou ajouter des jours jusque 14 jours, affichage : **F-14**

Valider.

*Pour éviter la stagnation, le risque bactérien : La régénération est «Forcée » après XX jours consécutifs à moins de 18 litres tirés/jour*

3. Heure(s) de régénération (**RT-2 :00**) **conserver ce réglage**, sauf bruit gênant ou utilisation nocturne,

**RT-2 :00** le test de soutirage se fait à 02 Heure (du matin)

Valider

4. Dureté d'entrée de votre eau, entrez la dureté que vous avez mesuré avant l'adoucisseur exemple H – 40 pour 40°f

5. Réserve : Ne pas modifier, laisser le réglage sur 0.

6. Validez et retourner sur l'heure

### 3- Contrôle de l'adoucissement et réglage adapté

1. **Contrôler l'adoucissement** : 0-2°f

la vis de réglage est fermée (-) l'eau est adoucie totalement (0-2°f). Laisser couler l'eau adoucie au robinet 1 à 2 minutes avec le kit ACTH, vous mesurez 0-2 °f → l'adoucisseur fonctionne

2. **Adapter la dureté à l'utilisation** : 8-10°f (cf. tableau)

Dévisser de ¾ de tour (dans le sens +), faites couler 1 minute. Mesurer la dureté, puis ajuster légèrement + ou – et mesurer

*Visser diminue le TH - Dévisser augmente le TH. Ne pas dévisser plus 2,5 tours ... **Votre adoucisseur est réglé. !!!***

3. Lancer la régénération différée

appui 2 secondes



UTILISATION	DURETE
Particulier	8 à 10°f
Lieu public	15°f
Machines et Restauration	5 à 6°f

**\*\*\* L'ADOUCCISSEUR EST UTILISABLE \*\*\*****Maintenance Client**

**IMPORTANT:**  
**UN ADOUCISSEUR NON MAINTENU REGULIEREMENT**  
**DOIT ETRE MIS HORS CIRCUIT D'EAU (en by-pass)**

Mois / année	Qté sac x25 Kg	Relevé compteur eau (m3)	Action spécifique
1 <sup>er</sup> : ___ / ___			
2 <sup>eme</sup> : ___ / ___			
3 <sup>eme</sup> : ___ / ___			
4 <sup>eme</sup> : ___ / ___			
5 <sup>eme</sup> : ___ / ___			
6 <sup>eme</sup> : ___ / ___			Verser ACNET
7 <sup>eme</sup> : ___ / ___			
8 <sup>eme</sup> : ___ / ___			
9 <sup>eme</sup> : ___ / ___			
10 <sup>eme</sup> : ___ / ___			
11 <sup>eme</sup> : ___ / ___			
12 <sup>eme</sup> : ___ / ___			Penser à l'entretien annuel

**Limites d'utilisation :**

Eau de ville potable, raccordement flexible ACS .  
Disconnection obligatoire.  
Pression de service : de 2 à 4,5 bar maxi. Ambiance 1 à 30°C maxi, local propre et sec, sol plan. Vidange et écoulement gravitaire avec siphon et prise d'air.  
Utilisation et maintenance régulière. Entretien annuel obligatoire suivi ou mise en by pass.

La tête peut être essuyée nettoyée à sec uniquement, chiffon humide sans eau, ni produit. Le bac à sel peut-être nettoyé en utilisant de l'eau claire savonneuse ou alcool, sans abrasif, sans solvant ni javel.

**2 – En cas de coupure d'eau**

après une coupure d'eau, des travaux ou une stagnation plus de 15 jours,



appui 10 secondes pour lancer une régénération forcée manuellement.

**3- Tous les ANS (usage privé) ou 6 mois (usage public ou professionnel)**

- Nettoyer le filtre à eau d'alimentation ou remplacer la cartouche,
- Nettoyer le bac à sel.
- Mettre à l'heure
- Contrôler la consommation de sel (cf. tableau),

**Entretien Annuel Obligatoire (décret 1220-2001).**

Dans les établissements recevant du public (restaurant, lieux public, usage professionnel...), un entretien biannuel est obligatoire (décret 95-363).

- Vérifier la dureté TH de l'eau brute et régler le TH de l'eau adoucie,
- Rénover la résine : verser ACNET dans le bac à sel et



appui 10 secondes pour déclencher une régénération manuelle.

L'entretien suivant est effectué par un technicien spécialisé fournissant Le contrat d'entretien avec un rapport check liste annuel suivi pour bénéficier de l'extension de garantie retour usine

- Contrôle des cycles de régénération,
- Nettoyer ou remplacer l'injecteur (FL5600\_INJCPL) et les filtres (FL5600\_INJ\_TM) et la canne d'aspiration de saumure (BACSEL\_CS) :

**Consommable et Pièces d'usure**

Référence	Désignation	Périodicité *
SEL25	SEL NF EN973	1 mois
CJ1020	Cartouche filtre	6-12 mois
ACNET	Rénovateur résine	1 an
ACTH	Kit mesure TH	2 ans
BACSEL_CS	Canne à saumure	2 ans
FL5600_INJ_TM	Filtre & Venturi	2 ans
FL5600_INJCPL	INJECTEUR COMPLET	3 ans

\* La périodicité est donnée à titre indicative, peut varier selon l'installation et usage.

**IMPORTANT:**  
**UN ADOUCISSEUR NON**  
**ENTRETENU ANNUELLEMENT**  
**DOIT ETRE MIS HORS CIRCUIT**  
**D'EAU (en by-pass)**  
(décret 95-363).

**Informations techniques**

Réf. :	IQ VILLA – MAISON /C	Entrée / sortie :	25x32 - 20x27
Vol. de résine :	28 – 20 /16 litres	Conso. de sel :	4.2 - 3 / 2,4 (kg/régén.)
Echange :	150 – 100 / 80 °f TH	Conso eau :	120 – 100 / 80 litres

**Attestation de Conformité Sanitaire****ACS n° 08 ACC LY 365****Résine échangeuse d'ions agréée par le ministère de la santé****DOWEX™ HCR-S/S**

La résine DOWEX™ HCR-S/S est une résine échangeuse de cations, fortement acide, à structure gel, à base de polystyrène réticulé au DVB. Elle se présente sous forme de billes de diamètre uniforme qui possèdent une excellente stabilité à l'égard des contraintes mécaniques, chimiques et osmotiques.

La DOWEX HCR-S/S est spécifiquement adaptée à :

- l'adoucissement d'eaux destinées à la consommation humaine
- l'adoucissement d'eaux industrielles

**Caractéristiques techniques**

Distribution granulométrique

∅ entre 300 et 1 200 µm	Mini.	90 %
∅ < 300 µm	Maxi.	1 %
Billes parfaites	Mini.	90 %
Densité réelle	g/mL	1,30
Masse volumique	g/L	800
Capacité totale	Min. éq/l	1,9
Température de service	Max. °C	120
pH de travail		0 - 14
Régénérant		NaCl

La DOWEX HCR-S/S confère au lit filtrant des propriétés particulières, telles que :

- une vitesse élevée d'échange pendant la régénération et la saturation
- une très bonne exploitation de la capacité totale
- une faible consommation d'eau de rinçage

La DOWEX HCR-S/S répond aux exigences de la législation française et est agréée par le ministère de la santé pour le traitement des eaux destinées à la consommation humaine.

**Elimination**

Les résines échangeuses d'ions DOWEX HCR-S/S inutilisées ou qui ont servi dans le traitement de l'eau peuvent être rejetées en décharge selon la législation européenne en vigueur (Code nomenclature 190 905).

DOWEX™ est une marque déposée de The Dow Chemical Company


**DECLARATION DE CONFORMITE**  
**DECLARATION OF CONFORMITY**


Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit suivant  
*We declare, under own responsibility that the following product:*

**ADOUCCISSEURS SERIES :** - IQ VILLA MAISON/C  
**SOFTENERS SERIES :** - IQ VILLA MAISON/C

Est conformes aux dispositions de la directive suivante :

- 89/336/CEE "Compatibilité Electromagnétique"

*Complies with the requirements of the following directive :*

- 89/336/CEE "Electromagnetic Compatibility"

Nom, titre du signataire : Emmanuel REY, Directeur Technique

*Name, title of subscriber :*

Lieu, date et signature Aulnay, le 05 janvier 2012

*Place, date and signature :*

Année d'apposition du marquage CE

*Year CE mark was affixed : 2010*

**REGENERATION ADOUCISSEURS IQ 2015**

Cycle durée x litre/min	MAISONC	MAISON	VILLA
Détassage x 4.5	4	6	10
Aspiration x 0.63	35	55	85
Rinçage x 4.5	4	6	10
Renvoi bac x 1	6	9	13
Total min - litres	53 - 77	76 - 98	118-162
conso sel kg	2.2	3	4.2



**A REMETTRE AU CLIENT POUR LA GARANTIE LEGALE A POSTER ET EXTENSION DE GARANTIE ANNEES SUIVANTES****CHECK LISTE INSTALLATEUR / CONTROLE MAINTENANCE ANNUEL**

entourer OUI ou NON, compléter les blancs ou cases

modèle : IQMAISON C ou IQ MAISON ou IQ VILLA

installé dans : Cave Garage Sous-Sol Cuisine Buanderie Chaufferie

- OUI - NON Local 4 à 30°C avec hors gel assuré  
 OUI - NON Appareil non exposé au soleil ou source de chaleur  
 OUI - NON Lieu sec, propre et aéré (ni humide, ni poussiéreux).  
 OUI - NON Sol plat et lisse sans aspérité(ou plaque de bois marine),  
 ne craint pas l'eau ou débordement  
 OUI - NON Sol supportant 120 kg en charge  
 OUI - NON Installé après vanne d'arrêt, anti-retour et départ arrosage, eau non traitée  
 OUI - NON Eau de ville  
 OUI - NON Eau froide 4 - 30°C,  
 \_\_\_\_\_ bar Pression mesurée en bar  
 OUI - NON sinon j'ai installé un réducteur de pression neuf taré à 3.5 bar,  
 OUI - NON Filtre à eau 20 à 100 microns cartouche neuve ou en bon état  
 OUI - NON Vannes by-pass et tuyaux flexibles  
 OUI - NON Clapet anti-pollution neuf après l'adoucisseur  
 OUI - NON Vase d'expansion sanitaire sur ECS risque de retour de pression du chauffe-eau.  
 OUI - NON Un siphon type machine à laver avec prise d'air  
 OUI - NON Montage IQ BYPASS en respectant le passage et joints graissés  
 OUI - NON Raccordements entrée sortie dans sens de la flèche  
 OUI - NON Raccordement entrée sortie en flexible  
 OUI - NON Tube de vidange raccordé à moins de 1.5m  
 OUI - NON Tube souple non plié, et vide d'air  
 OUI - NON Test Prise électrique Ok (Vanne reste allumée lorsqu'on éteint la lumière)  
 OUI - NON Mise à l'heure  
 OUI - NON Test Déclenchement Régénération Manuelle  
 OUI - NON Fermeture/ Ouverture by-pass fonctionne  
 OUI - NON Test fuites : raccordement, by-pass, IQ bypass, tête-bouteille,  
 OUI - NON Rinçage résine jusqu' à l'eau claire  
 OUI - NON Test renvoi d'eau, le bac est rempli de 10 à 15 cm,  
 OUI - NON Pas de fuite tête canne à saumure  
 OUI - NON Bac propre  
 OUI - NON Aspiration de saumure (tracé le niveau diminue)  
 OUI - NON Rempli de \_\_\_ sac de sels de \_\_\_ kg marqué NF EN973 marqué \_\_\_\_\_

MISE EN SERVICE ou MAINTENANCE ANNUELLE (arrivée \_\_\_ : \_\_\_ départ \_\_\_ : \_\_\_ MO= h )

Heure arr/départ	Pression bar mesuré	TH eau brute* (avant l'adoucisseur)	Régénération forcée en jours	Heure de déclenchement	TH eau adoucie* (après l'adoucisseur)	Nom Technicien Signature

PIECES FOURNIES : SEL25 – ACNET – ACTH - BACSEL\_CS

**Installateur / Technicien:**

STE  
 NOM  
 ADRESSE  
 CP VILLE  
 TEL  
 GSM  
 MAIL

Signature

**Client :**

NOM  
 ADRESSE  
 CP VILLE  
 TEL  
 GSM  
 MAIL

DATE : / / 201\_